

Zeitschrift: Bulletin du ciment
Herausgeber: Service de Recherches et Conseils Techniques de l'Industrie Suisse du Ciment (TFB AG)
Band: 40-41 (1972-1973)
Heft: 19

Artikel: Coffrage de béton apparent
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-145843>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN DU CIMENT

JUILLET 1973

41° ANNEE

NUMERO 19

Coffrage de béton apparent

Check-list pour le projet, l'exécution et les contrôles des coffrages pour béton apparent. Mise au point des problèmes entre l'architecte et l'entrepreneur puis entre l'entrepreneur et son contremaître. Exigences à l'égard des surfaces de béton apparent.

Un béton apparent ne peut être réussi que si les travaux ont été précédés d'une réflexion sérieuse puis exécutés selon le plan établi. Seul un heureux hasard pourrait conduire à une réussite là où il y a improvisation et négligence de règles importantes.

Pour n'oublier aucune des questions que soulève l'exécution d'un béton apparent, on a avantage à recourir à une «check-list». Elle permet d'examiner et de régler dans un ordre logique tous les problèmes importants qui se posent. Voici une telle check-list établie pour le coffrage de béton apparent.

2 1. Description

(Mise au point entre architecte et entrepreneur)

Élément d'ouvrage – position

| 1.1 Nature de la surface | A | B | C | D | E |
|-------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Lisse | | | | | |
| Structure fine, petits dessins | | | | | |
| Structure grossière, grands dessins | | | | | |
| Effets de relief | | | | | |
| | | | | | |
| Taillé au ciseau | | | | | |
| Scié, poli | | | | | |
| Lavé, béton lavé | | | | | |
| Traité au jet de sable | | | | | |
| | | | | | |
| Couche couvrante, enduit | | | | | |
| Couche transparente | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 1.2 Nature du coffrage | | | | | |
| Planches isolées | | | | | |
| Panneaux de planches assemblées | | | | | |
| Panneaux de bois croisé | | | | | |
| | | | | | |
| Panneaux en matière synthétique | | | | | |
| | | | | | |
| Acier | | | | | |
| Aluminium | | | | | |
| | | | | | |
| Combiné | | | | | |

3 1.3 Exigences générales de qualité

Elément d'ouvrage – position

| | A | B | C | D | E |
|---------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Qualité de surface apparente maximale | | | | | |
| Qualité de surface apparente élevée | | | | | |
| Qualité de surface apparente normale | | | | | |
| Pas d'exigence pour surface apparente | | | | | |

1.4 Exigences spéciales de qualité

1.4.1 Position de l'observateur

| | | | | | |
|----------------------------|--------------------|--|--|--|--|
| Unité de surface apparente | 100 m ² | | | | |
| Distance d'observation | 25 m | | | | |
| Unité de surface apparente | 20 m ² | | | | |
| Distance d'observation | 10 m | | | | |
| Unité de surface apparente | 3 m ² | | | | |
| Distance d'observation | 2 m | | | | |

1.4.2 Irrégularités des tons gris

Grandeur maximale des surfaces contrastantes en % de la surface apparente

- à 0,01%
- à 0,10%
- à 1,00%

1.4.3 Uni de surface

Ecarts maxima sous une règle de 20 cm:

- 3 mm
- 6 mm
- 10 mm

Ecarts maxima sous une règle de 4 m:

- 15 mm
- 25 mm
- 40 mm

4 1.4.4 Bulles d'air

Élément d'ouvrage – position

| | | A | B | C | D | E |
|----------------------------|---------|---|---|---|---|---|
| Nombre par dm ² | 0 –0,5 | | | | | |
| | 0,5–2,0 | | | | | |
| | 2 –5,0 | | | | | |
| Pas limité | | | | | | |

1.5 Plans de coffrage, détails particuliers

Plans de coffrage en général oui

non

Plans de coffrage pour détails

Exécution des arêtes saillantes

des angles rentrants

Couronnements de murs et corniches

Joints de travail, joints apparents

Attaches

Etayage

Cales de distance

| 5 2. Préparatifs (par l'entrepreneur) | Discus- sion | Solution | Exé- cution |
|---|-----------------|----------|----------------|
| 2.1 Programme général | | | |
| Délais d'exécution | | | |
| Programme de travail | | | |
| Commande des matériaux | | | |
| Délai de fabrication | | | |
| <hr/> | | | |
| 2.2 Matériel de coffrage, préparation | | | |
| Des surfaces nécessaires | | | |
| | | | |
| Planches ou panneaux | | | |
| | | | |
| Matériel d'étaisage | | | |
| Matériel d'entretoisement et d'attache | | | |
| Matériel d'étanchéité | | | |
| | | | |
| Produits de décoffrage | | | |
| | | | |
| Machines et outils | | | |
| <hr/> | | | |
| 2.3 Opérations | | | |
| Propres plans de coffrage | | | |
| Propre préfabrication | | | |
| Préfabrication de coffrages spéciaux à l'extérieur | | | |
| Transports | | | |
| Mise en dépôt | | | |
| <hr/> | | | |

| 6 3. Exécution des coffrages (Mise au point entre l'entrepreneur et son contremaître) | Discus- sion | Solution | Exé- cution |
|--|-----------------|----------|----------------|
| 3.1 Préparatifs sur le chantier | | | |
| 3.1.1 Programme | | | |
| Eléments de construction, positions | | | |
| Exigences diverses | | | |
| Dérroulement des étapes | | | |
| Fractionnement du travail | | | |
| Instructions | | | |
| | | | |
| 3.1.2 Matériel de coffrage | | | |
| Contrôler, trier | | | |
| Nettoyer, réparer | | | |
| Traitement à l'huile de décoffrage | | | |
| | | | |
| 3.1.3 Surveillance du travail | | | |
| | | | |
| 3.2 Etudes spéciales, points critiques | | | |
| Joints entre coffrages | | | |
| Armature, conditions particulières | | | |
| Evidements | | | |
| | | | |
| Procédé de bétonnage | | | |
| Coffrages laissés ouverts au début | | | |
| Pression sur le coffrage | | | |
| | | | |
| Conditions météorologiques | | | |
| | | | |

7 3.3 Vérifications avant le bétonnage

Discus-
sion

Solution

Exé-
cution

3.3.1 Données des plans

Dimensions

Cotes

Evidements, inclusions, etc.

Joints de travail, coffrés ou non

Arêtes, angles

Distance de l'armature

3.3.2 Qualité du coffrage

Stabilité

Liaison

Étanchéité des joints:

– aux évidements

– aux trous des attaches

– aux raccords

3.3.3 Surface des coffrages

Propreté

Corps étrangers, clous

Excès d'huile de décoffrage

Humidification excessive

insuffisante

3.3.4 Préparation d'interventions en cas d'incidents

Matériel d'étanchéité

Matériel pour améliorer la stabilité

Tr.

TFB

Pour tous autres renseignements s'adresser au
SERVICE DE RECHERCHES ET CONSEILS TECHNIQUES
DE L'INDUSTRIE SUISSE DU CIMENT WILDEGG/SUISSE
5103 Wildegg Case postale Téléphone (064) 53 17 71